



www.jcph.com

世界
经典
幻想故事

【奇幻卷】

故事大王丛书

学校有鬼

xuexiao yougui

杨鹏工作室 编



少年儿童出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

学校有鬼：奇幻卷 / 杨鹏工作室译. — 上海：少年儿童出版社，2004.1

(世界经典幻想故事)

ISBN 7-5324-5902-0

I . 学... II . 杨... III . 故事—作品集—世界—19
~20世纪 IV . I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 116328 号

故事大王丛书

世界经典幻想故事·奇幻卷

学校有鬼

杨鹏工作室 编

亚 宁 等插图

张亚宁 装帧

策 划 张新雄

责任编辑 陈 苏 美术编辑 施晓颀

上海世纪出版集团
少年儿童出版社出版发行

200052 上海延安西路1538号

易文网: www.ewen.cc

全国新华书店经销
华东师范大学印刷厂印刷

开本 850 × 1168 1/32

印张 5

字数 95,000

2004年3月第1版

2004年3月第1次印刷

印数 1-8,000

网 址: www.jcph.com

电子邮件: postmaster@jcph.com

ISBN7-5324-5902-0/I · 2152

定价: 9.00 元

用幻想把握未来

——写给少年朋友

杨 鹏

假如……

假如有一位尧舜禹时代的人乘坐时间机器到了宋朝，他一定会为许多事情感到惊讶：人们竟然制造出了薄如蝉翼的纸来代替笨重的陶片、木片和甲骨进行书写；人们竟然创造了威力如同雷电的火药来进行战争；人们竟然发明出了指南针这样的神奇之物来辨别方向；人们竟然会使用活字印刷来广泛地传播文化……

假如有一位宋朝人乘坐时间机器到了20世纪，他也会为许多事情感到惊讶：四个轮子的小房子——汽车竟然跑得比马还快；远隔千山万水的人竟然可以通过一根电话线进行对话；人类竟然像嫦娥一样登上了月球；小小的原子弹竟然可以在瞬间毁灭一个城市……

假如有一位20世纪的人乘坐时间机器到了现在，他也要为许多事情感到惊讶：克隆技术、互联网、虚拟现实、基因工程……这一切，在并不太遥远的一二十年前，仅仅可以在科幻小说和电影里看到，而如今却变成了现实……

假如现在的我们乘坐时间机器到了未来，我们，同样要为许许多多的事情感到惊讶：许多只有神话、科幻小说、梦境中才能发生的事情，却全部得以实现，并超越了想象……

爱因斯坦曾经说过：“想象力比知识更重要。因为知识是有限的，而想象力概括着世界的一切，推动着进步，并且是知识的源泉。”人类的每一次进步，科学的不断发展，其最初的动力，都来源

于不断跳跃的想象力。可以说没有想象力,就没有今天的世界。同样,如果人类在某一时刻失去了想象力,那么,人类社会将止步不前,人类也将失去未来。

21世纪,是一个充满了想象力的世纪。世纪之初,在“子不语怪力乱神”势力依然强大的中国,却燃起了一场想象力的大火:《哈利波特》、《魔戒》、《鸡皮疙瘩》等幻想文学书籍,兵不血刃地杀入中国图书市场,将写实类的文学作品毫不留情地挤到了边缘化的位置;而影院里播放的影片,也纷纷被《黑客帝国》、《蜘蛛侠》、《星球大战》等幻想影片所占领,甚至连写实类的影片,如果没有添加一些充满视觉冲击力和创意的电脑特技,也会引来观众的一片嘘声……幻想,在这个世纪变得从未有过的重要。对于成长中的少年朋友来说,如果缺乏想象力,在将来的竞争中,就必然会处在被淘汰的弱势位置。

正因为此,我们才选编了这一套世界经典幻想故事丛书,其中的许多故事可以被视为后来的幻想艺术的源头,后来的许多幻想文学、幻想影视作品,均直接或间接地受到了这些作品的影响。为了便于少年读者阅读,我们在故事的叙述方式、语言、节奏等方面都进行了重新加工,使之更适合于当代少年读者的口味。我们期待,在幻想文学之火越烧越烈的今天,这样一套丛书,能为读者增添更多的新意,能够丰富读者的想象力,把读者带进一个神奇的世界中去。

如果你和我一样,同样喜欢幻想,你也可以到我的网站上与我交流。我的网站是“杨鹏幻想网”,网址是:www.yphxw.com

世界上热爱幻想的人,联合起来!

是为序。

目 录

2 ➡ 卢浮宫奇遇

[英] 柯南·道尔

14 ➡ 笼中兽

[英] 柯南·道尔

26 ➡ 能预卜未来的画像

[美] 霍桑

34 ➡ 灵猫

[美] 埃德加·爱伦·坡

42 ➡ 古宅怪声

[爱尔兰] 谢里登·拉·法纽

52 ➡ 学校有鬼

[英] 蒙塔古·詹姆斯

58 ➡ 卷进大漩涡

[美] 埃德加·爱伦·坡

62 ➡ 高空惊魂

[英] 柯南·道尔

FANTASY

奇幻卷

74 ➡ 半夜敲门的神秘来客

[英] 托马斯·伯克

82 ➡ 可怕的愿望

[美] 威廉·雅各布斯

90 ➡ 黑桃皇后

[俄] 亚历山大·普希金

100 ➡ 第13号客房

[英] 蒙塔古·詹姆斯

108 ➡ 死者的胜利

[英] 威廉·海因斯

116 ➡ 上层铺位的鬼魂

[英] 弗朗西丝·克劳福德

126 ➡ 受害者

[英] 梅·辛克莱

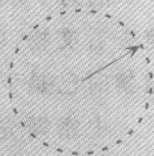
138 ➡ 神秘的如尼文

[英] 蒙塔古·詹姆斯

142 ➡ 法官之死

[爱尔兰] 谢里登·拉·法纽

STORIES



www.jcph.com

故事大王从书

世界
经典
幻想故事

【奇幻卷】

学校有鬼

xuexiao yougui

杨鹏工作室 编

少年儿童出版社



卢浮宫之谜

奇

ORHUANOTAN

一、一张奇怪的脸

约翰·万西塔特·史密斯先生返回伦敦的第二天，在《时报》上看见这样一则报道：“卢浮宫博物馆奇闻——昨天凌晨，在埃及中央陈列厅发生了一件不可思议的事情，清洁工打扫大厅时，发现一位馆员紧紧抱着一具木乃伊死在地板上，一只展架被打开，里面珍贵的魔环遭劫掠。权威方面认为，此人盗走木乃伊企图卖给收藏家，由于心脏病突发而倒地身亡。据悉，他是一个年龄不详、行为异常的怪人，连一个来哀悼他的亲属也没有。”

报纸无声无息地从他手中滑落，史密斯先生陷入了沉思，看来昨天夜里所遭遇的一切都被证实了，可是那简直是像梦一样离奇古怪啊。

史密斯先生在对埃及学进行一年的研究后，便成为英国皇家东方学会的会员，并且发表了关于古埃及爱尔·凯布时代的论文。

他为了准备另一篇杰作，需要多次去卢浮宫博物馆查看文物，收集资料。那一次，虽然史密斯先生抵达巴黎时已是下午，他依然赶到了博物馆。

史密斯先生寻找着自己需要的材料，忽然，他无意中瞥见一个擦洗黄铜器皿的馆员，当他的目光落在

那个人的脸上时，不由得吓了一跳，那是一张什么样的脸啊！端正匀称如浮雕般的面容，宽大的眉额，浑圆的下颏，微黑的肤色，简直和展架上的木乃伊雕像一模一样。

史密斯先生想，那人肯定是个埃及人，便好奇地向那个馆员走去，在离他不远的地方注视着他。他发现那个人的皮肤很奇怪，在太阳穴和颧骨上面，好像羊皮纸那样闪闪发光，一点也看不出有汗毛的细孔，可是从睫毛到下巴之间，却布满了放射状的皱纹，形成许多井字形。

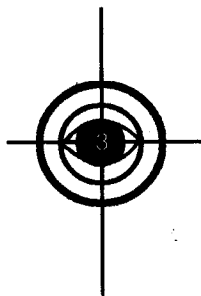
“您是埃及人，是吗？”史密斯用法语问道。馆员抬头看了一下，他那奇异乌黑的眼睛望着史密斯。

史密斯的心猛地缩紧了，他以前从来没有看到过这种眼睛，它们矇眈无神，却如玻璃一样透明发亮，里面积聚着强烈的情绪，是恐惧？是憎恨？是厌倦？是痛苦？似乎都不是，又似乎都是。

“不，先生，我是法国人。”那人猝然转过身去，继续擦东西。

史密斯惊讶地看了一会儿，然后朝一扇门后走去，那儿有一把椅子，他准备做一些古代文献笔记，可是他的思想却无法集中，那个长着像谜一样面孔、羊皮纸一般皮肤的馆员的形象，老是纠缠着他。

“我在什么地方见过那种眼睛呢？”史密斯自言自语道，“它们有点像蜥蜴的眼睛，又有点像蛇的眼睛。它有一种反光作用，但决不只是这些，它潜藏着威力、智慧，还有强烈的痛苦……”



史密斯一边想，一边做笔记。开始时他的铅笔还在疾书，不一会儿那一行行字就变得歪歪扭扭了，最后，铅笔啪的一声掉到地上，他的头沉重地垂到胸前。由于旅途的劳累，他在这个安静的角落睡着了，无论是观众的脚步声，还是关门的信号钟声，都没有把他吵醒。

二、神秘的馆员

直到凌晨一点钟，史密斯才醒过来。开始他还以为是在自己家中，忽明忽暗的月光从窗户外面照进来，当他的眼睛沿着一排排木乃伊望去时，他才回忆起到底是怎么回事。

四下一片寂静，周围无声无息，19世纪的世界被关在门外，陪伴他的只有古代社会的遗物。在整个大厅里，从枯萎的麦穗到画家的颜料盒子，都是经过了4000年时光的东西。

史密斯没有感到丝毫的害怕，而是沉入到一种虔诚奇异的冥想中，他朝大厅深处望去，忽然看见在一片茫茫的银色月光下，有灯光在闪动！

史密斯的心怦怦地跳起来，灯光一闪一闪地向他移近，掌灯人走过了几个大厅，却没有一点脚步声，当灯光到了他这个大厅里时，他差点惊恐地叫了起来：灯光后面闪烁着一张面孔，是那个馆员！

他的动作是那么神秘，神情是那么鬼鬼祟祟，显





时空奇遇

奇

QIYUANYU

然不是例行的巡逻。史密斯悄悄缩回角落，专心地注视他。

那人不慌不忙，轻捷地走到一只巨大的展架旁，掏出钥匙，打开了它，从上面拉下一具木乃伊，抱了出来，然后以东方人的姿势蹲在它旁边，用颤抖的手指去解缠在上面的蜡布。

随着一条条破碎的麻布的剥落，屋子里充满了强烈的芳香，香料碎片散落在大理石地面上。当最后一卷布从那颗4000年前的头上解下来时，一束乌黑的头发散落到那个人的胳膊上了。解开第二条带子时，露出了洁白的前额。当第三条带子解下来时，出现了一双明亮的眼睛和端庄的鼻子，最后，那丰满的嘴唇也出现了。除了前额中央有一个异样的污点外，整张面孔显得惊人的美丽！

神秘的馆员把手伸到上空，发出几声欢呼，然后他俯身抱住木乃伊，反复亲吻她的嘴唇和眼睛：“我的宝贝，我可怜的小宝贝呀！”他用法语激动地呻吟着，突然他发出一阵笑声，又用一种莫名其妙的语言念叨了几句，然后站起来，向另一个展架走去。

他毫不费力地开了锁，取出里面的金属圆环，又从口袋里掏出一只陶缸，用缸里的液体依次涂擦每一只圆环。当他擦到一只大圆环时，欣喜若狂地叫了一声，不料陶缸被打翻了，液体流了一地，一直流到史密斯脚下。

馆员拿出一块手帕去擦那些污秽，眼看擦到角落了，他猛然发现了史密斯。

“对不起，”史密斯尽量彬彬有礼地说，“我在门后

睡着了，出不去了。”

“那么你一直在注视我了？”那人问道，他那死人一样的眼睛闪出恶毒的目光。

“是的。”史密斯老实地回答。

那人从怀里抽出一把明晃晃的刀子：“要是十分钟前我发现了你，你就必死无疑了……你叫什么名字？”史密斯告诉了他。

“万西塔特·史密斯？”他重复道，“那篇关于爱尔兰凯布时代的论文是你写的？你对这个课题的知识真是太贫乏了，但比起一些自命不凡的人要强些，我们埃及古老生活的真谛，你们并不能领会。”

“我们的古老生活！”史密斯迷惑不解，这时他突然叫道，“天啊！看木乃伊的脸！”

空气的作用把防腐药的效力破坏了，女尸的皮肤已经脱落，眼睛陷了下去，嘴唇已从牙齿上消失，让人不敢相信这狰狞的面孔几分钟以前还是那么美丽。

那人发出一声长长的悲叹，他痛苦地两手绞在一起，但他马上以非凡的毅力控制住了自己，转而又用冷酷的目光望着史密斯：“没关系，真的没关系，”他颤抖地说，“我今夜到这里来，已经把想干的事情干完了，我找到了我长久寻求的东西，我可以到她那儿去了。只要她的灵魂在另一处等着我，她的身躯是什么样子又有什么关系呢？”

史密斯一点也没听懂，他越来越相信自己是在跟一个疯子打交道。

“我得走了，”那个人说，“我期待那么久的时刻终于来了，但我得先带你出去，跟我来。”他说着提起灯，



带着史密斯穿过一连串的大厅,来到一扇与街道相通的门前,门旁边有一间亮着灯的房间。

“到这儿来。”馆员简短地说。史密斯有些犹豫,然而他的好奇心是那么强烈,来不及细想就跟着他进了房间。

三、埃及人的故事

屋里的摆设令史密斯大吃一惊,烛台、火炉用具、墙上装饰品……都让人联想到遥远的古代。

这时,那个人开口了:“现在我站在另一个世界的门口对你讲话,这也许是上天的安排,要我把我的教训告诉你,你得记住:人的智慧不能违抗造物主的意志,这对你可能是有益的劝告。”然后,他讲了下面的故事——

正如你所猜测的那样,我是一个埃及人。但不是现在那个被践踏的种族,而是一个凶猛顽强的民族的残存者。早在公元前1600年我就出生了。你吃惊了?等一下你就会明白,我并不可怕,而是更值得同情。

我从小就学会了所有神奇奥妙的技艺。还不到16岁,我就已经研究大自然的秘密了,而且没有任何人能与我匹敌。

在所有问题中,最吸引我的是生命本质的问题。我对它刻苦研究了很长时间,希望能发明一种方法,来增强体质,避免疾病和死亡侵入身体。经过多种实

验,我得到一种药剂,把它注入血液后能抵抗衰老、暴力的伤害。这并不是永远不死,但它的效力可以维持好几千年。我把它注入一只猫身上,然后喂了它一种剧毒药,然而那只猫至今还活在埃及。

我欣喜若狂地把那种药剂注入我的血管,后来我又给了我的好朋友,他叫帕米斯,具有热烈的天性和献身科学的精神。

在这个伟大的发现之后,我放松了我的研究,而帕米斯却以加倍的努力继续研究。他每天都在工作,但很少讲起他的研究成果。

有一天,我和帕米斯外出散步,碰见了总督的女儿,她显得那么高贵而美丽,犹如闪电一般,我对她燃起了爱情的火焰。没有她,生命是难以想像的。我把这种想法对帕米斯说了,他脸上显出一种愁苦的表情,转身走开了。

关于我们恋爱和订婚的情况,就用不着详细说了。她像我对她一样爱我。我听说帕米斯曾经向她表示过爱情,但她的心已经属于我了。

不久,肺癆瘟疫蔓延开来,很多人都患了病,但我却毫无顾忌地接触病人,照顾他们。她对我的勇敢十分惊异,后来我把我的秘密告诉了她,并请求让我给她也注射那种药物。然而她却充满了胆怯和疑虑,她说这事非同小可,她要在夜里考虑一下,早晨我就会知道她的决定了。

第二天清晨,我匆匆赶到她那里,一个吓得面无人色的女奴在台阶上等着我,她说她的女主人病了,病得很重。我狂乱中飞跑到她的卧室,她正躺在床上,



头下垫着高高的枕头，脸上毫无表情，眼光呆滞。在她的前额上有一块肿胀的紫斑，我知道那是肺癆瘟疫的症状，是死亡的象征。

一连几个月，我疯狂、发烧、神志昏迷。然而我还是无法死去，那药效对我的作用太强烈了，一切都无济于事。

一天夜里，我正虚弱地躺在床上，帕米斯来到我的卧室。他欣喜若狂地望着我：“你为什么让她死了？”他问我，“为什么不挽救她的生命？”

“来不及了，”我回答，“你也是爱她的，想想看吧，在我们再次看到她之前，还要度过几个世纪的时光，真是太可怕了！生命如今是我们的仇敌了！”

他脸上布满红光，像一个被魔鬼缠身的人那样瑟瑟发抖：“你知道我要到哪里去吗？我要到她那里去了，她被制成了木乃伊，躺在城外那一对棕榈树旁的坟墓里。”

“你为什么要到那儿去呢？”我问。

“去死！去死——”他尖声哀叫。

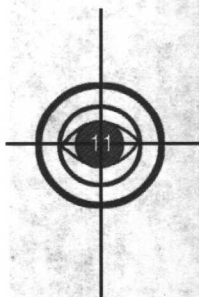
“但你的血液里有长生不老药啊！”我叫道。

“我可以去掉这种效力，我找到了一种更强烈的药物可以消除它的作用，现在它已经在我的血液里流动了，一个小时后我就会成为一个死人，就会上她那里去，可你却仍然留在人间，被生命束缚着！”

我看着他，知道他讲的是真话，我叫起来：“你应该教给我，我恳求你！”

“决不！”他冷若冰霜。

“我要找出这种办法！”



“你不可能找到，有一种成分你永远也得不到，除了在寿斯神魔环里有，其他哪儿都找不着。”

“那么寿斯神的魔环在哪儿呢？”

“这也是你永远不会知道的，”他回答说，“你得到了她的爱情，可是谁是最后的胜利者呢？你留下那可鄙的生命，而我的障碍却已经解除了，我得走了。”

他从屋里消失了，清晨时分，传来消息说帕米斯已经死了。

从那以后，我的岁月都耗费在学习和研究上了。我必须找出那种神秘的毒药。时间一年一年地过去，我坚持不懈地干着。每当我心烦意乱的时候，就走向那对棕榈树旁的坟墓，向她低声倾诉，一旦我能用智慧解开这个谜，我就会重新回到她的身边。

这时爆发了一场灾难性的战争，整个国家血流成河，城市被焚烧，庙堂被毁灭，每个地方的陵墓都被掘掠。我的阿特玛的坟墓已踪迹全无，可我和过去一样与死神无缘。

从此以后，我对寻找魔环完全绝望了，我尽量耐心地过一种平静的生活，等待着长生不老药丧失药力。

你怎么能理解时光是一种多么可怕的东西啊！你不过是在摇篮和坟墓之间走过，而我是一个在历史长河中漂流的人。

我走遍了天涯海角，和所有的民族打过交道，懂得了所有语言，我用学习这些语言来度过那令人厌倦的时光。

我有一个习惯，就是阅读所有学者关于古埃及的